

1. За байраком байрак

Тарас Шевченко

Станіслав Людкевич

Форте-піано

Adagio molto

pp *p*

3

Б.

p 3 3 3

За бай-ра-ком бай-рак, а там степ та мо-ги-ла.
Za baj-ra-kom baj-rak, a tam step ta mo-hy-la.

ф-п

5

Б.

3 3 3

Із мо-ги-ли ко-зак вста-є си-вий, по-хи-лий.
Iz mo-hy-ly ko-zak vsta-je sy-vuj, po-khy-lyj.

ф-п

dim.

8

ф-п

pp

1. За байраком байрак

10 *p poco a poco cresc. e animando*

Б. *p poco a poco cresc. e animando*

Вста - є сам у - но - чи, і - де в степ, а йду - чи спі -
Vsta - je sam u - no - chi, i - de v step, a jdu - chy spi -

Ф-п *p poco a poco cresc. e animando*

12 *poco rall. a tempo*

Б. *poco rall. a tempo*

- ва, сум - но спі - ва - є:
- va, sum - no spi - va - je:

Ф-п *poco rall. p a tempo cresc.*

15 *Lugubre quasi tragico*

Б. *p*

"На - но - си - ли зем - лі та й до -
"Na - no - sy - ly zem - li ta j do -

Ф-п *f p*

17

Б.

- до - му пі - шли, і ні - хто, і ні - хто не зга -
- do - tu pi - shly, i ni - khto, i ni - khto ne z ha -

Ф-п

1. За байраком байрак

3

19

Б. 
 - да - є. Нас тут три - ста, як скло, то - ва -
 - da - je. Nas tut try - sta, jak sklo, to - va -


ф-п 
p *cresc.*

21

Б. 
 - ри - ства ляг - ло, а зем - ля, — зем - ля не прий - ма - є!
 - ry - stva ljah - lo, a zem - lja, — zem - lja ne pryj - ma - je!

ф-п 
ff *dim.*

24

Б. 
 Як за - про - дав геть - ман у яр -
 Jak za - pro - dav he' - man u jar -

ф-п 
pp

26

Б. 
 - мо хри - сти - ян, нас по - слав по - га - ня -
 - mo khry - sty - jan, nas po - slav po - ha - nja -

ф-п 

1. За байраком байрак

28 *cresc. molto*

Б. ти. По сво - їй по зем - лі сво - ю
- ту. По svo - jij po zem - li svo - ju

ф-п

30 *ff*

Б. кров роз - ли - ли, і за - рі - за - ли бра - та.
krob roz - ly - ly, i za - ri - za - ly bra - ta.

ф-п

32

Б. Кро-в'ю бра - та впи-лись і о - тут по - ляг-ли у мо-
Kro-vju bra - ta vpy - lys' i o - tut po - ljah - ly u mo-

ф-п *molto dim.*

35 *rall.*

Б. - ги - лі за - кля - тій".
- hu - li za - klja - tij".

ф-п *rall.* *perendosi*

The image shows a musical score for the song 'За байраком байрак'. It consists of four systems, each with a vocal line (Bass clef) and a piano accompaniment (Grand staff). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The first system starts at measure 28 and includes the instruction 'cresc. molto'. The second system starts at measure 30 and includes 'ff'. The third system starts at measure 32 and includes 'molto dim.'. The fourth system starts at measure 35 and includes 'rall.' and 'perendosi'. The piano accompaniment features various textures, including triplets and sustained chords.

1. За байраком байрак

37

Б. *pp*

Та й за-мовк, за-жу - ривсь і на спис по - хи -
Ta j za-movk, za-zhu - rivs' i na spys po - khy -

ф-п *ppp*

39

Б. - ливсь, став на са - мій мо-ги - лі. На Дні -
- livs', stav na sa - mij to-hy - li. Na Dni -

ф-п

41

Б. - про по - зи - рав, тяж - ко
- pro ro - zu - rav, tjazh - ko

ф-п

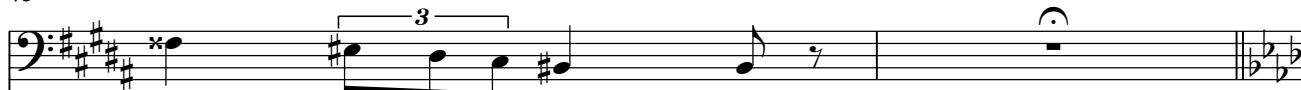
42

Б. пла - - - кав, ри - дав, си - ні
pla - - - kav, ru - dav, sy - ni

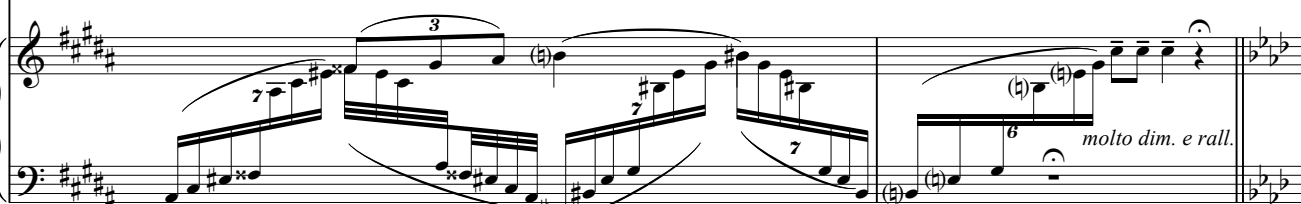
ф-п

1. За байраком байрак

43

Б. 

ХВИ - лі го - ло - си - ли.
khvy - li ho - lo - sy - ly.

Ф-п 


45 **Roco più mosso**

Б. 


З за Дні - пра, із се -
Z za Dni - pra, iz se -

Ф-п 


46

Б. 


- ла лу - на га - ем гу -
- la lu - na ha - jem hu -

Ф-п 

47

Б. 

- ла, тре - ті пів - - - ні спі -
- la, tre - ti piv - - - ni spi -

Ф-п 

48

Б. -ва - - - ли.
-va - - - ly.

ф-п

49

Б. *strepitoso*

ф-п

Про - ва - лив - ся ко -
Pro - va - luv - sja ko -

50

Б. *rall.* **Adagio molto** *ten.* **pp**

ф-п *p* *rall.* *colla parte*

- зак, стре-пе-нув-ся бай-рак, а мо - ги - ла за - стог - на - ла.
-zak, stre-pe-nuv-sja baj-rak, a mo - hy - la za - stoh - na - la.

52

ф-п **pp** *morendo* **ppp**